



Photo: Flickr par Damien J.L.



AMBASSADE DE MONACO

AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Actualité et sélection d'activités

D'avril à juin 2019



TABLE DES MATIÈRES

DIPLOMATIE

- L'Ambassadeur de France à Washington fait ses adieux aux corps diplomatique
- L'Ambassade du Japon rend hommage au maître vinificateur Kenzo
- L'Organisation des États Américains (O.E.A.) a reçu le Président de l'Équateur
- Réunion de la Conférence diplomatique annuelle à Monaco
- Remise des Prix 2019 de la Fondation du Prince Albert II de Monaco

ÉVÉNEMENTS CULTURELS ET CARITATIFS

- Avant-première mondiale du documentaire sur la Mission Apollo 11 sur la Lune
- Première mondiale de la symphonie « Arctica » à Washington
- Visite à Gunston Hall - « Berceau des droits américains »
- Diner de gala annuel de l'Economic Club of Washington
- Commémoration artistique en l'honneur de la naissance de la Princesse Grace
- Concert « Together with Notre-Dame de Paris »
- Une ancienne lauréate du Prix de la Fondation Princess Grace - USA est à Washington
- 6e Sommet annuel de l'Institut GW-Rodham
- Le corps diplomatique prépare la 3e réunion annuelle du Bloomberg Forum



Photo: Dr. Giuseppe Mazza

01

—

DIPLOMATIE



L'AMBASSADEUR DE FRANCE À WASHINGTON FAIT SES ADIEUX AU CORPS DIPLOMATIQUE

Le départ de S.E. M. Gérard Araud, Ambassadeur de France aux États-Unis pendant près de cinq ans, a donné lieu à deux cérémonies les 3 et 15 avril, respectivement. La première s'est déroulée à la Résidence de l'Ambassadeur en présence, notamment, de M. Jean-Yves Le Drian, Ministre français de l'Europe et des Affaires étrangères, ainsi que de nombreux diplomates en poste à Washington. La seconde cérémonie a eu lieu à la Blair House, prestigieuse résidence des invités officiels des Présidents américains. Cette réception a été organisée par M. Sean Lawler, ancien Chef du Protocole, en présence de nombreux responsables politiques américains et de représentants des milieux culturels, artistiques et d'affaires de Washington, ainsi que des représentants du corps diplomatique.



À gauche : S.E. M. Gérard Araud à son adieu



De g. à d. : S.E. M. Gérard Araud, S.E. Mme Maguy Maccario Doyle en 2015
Photo par Zaid Hammid

L'Ambassadeur de Monaco a assisté aux deux cérémonies. M. Araud est remplacé dans ses fonctions par S.E. M. Philippe Etienne, expert des questions ayant trait à l'Union Européenne.

Le nouvel Ambassadeur a une longue expérience diplomatique. Il a occupé plusieurs postes au Quai d'Orsay et fut Ambassadeur en Roumanie et en Allemagne. Plus récemment, il a été conseiller diplomatique du Président Macron.



L'AMBASSADE DU JAPON REND HOMMAGE AU MAÎTRE VINIFICATEUR KENZO

L'Ambassadeur du Japon aux États-Unis, S.E. M. Shinsuke Sugiyama, a organisé un dîner le 4 avril en l'honneur du maître vinificateur japonais Kenzo Tsujimoto, propriétaire du domaine vinicole Kenzo. Le domaine, situé en Californie, produit des cépages Bordeaux authentiques. L'évènement, qui s'est déroulé dans le cadre du fameux Festival des cerisiers en fleurs, a réuni un certain nombre de personnalités politiques américaines, notamment Mme Elaine L. Chao, Ministre des transports des États-Unis, le Juge William Webster, Président du Conseil consultatif de la sécurité intérieure (Homeland Security) et ancien directeur de la CIA et du FBI, la Secrétaire d'État adjointe aux Affaires éducatives et culturelles, Mme Marie Royce, et l'ancien sénateur du Connecticut Chris Dodd, ainsi que de nombreux représentants du corps diplomatique de Washington. Ce dîner a permis aux nombreux diplomates d'évoquer avec les responsables politiques présents un certain nombre de questions d'intérêt commun, notamment en matière de commerce et d'échanges culturels et artistiques.



Au-dessus : De g. à d. : L'Honorable Elaine Chao, S.E. M. Shinsuke Sugiyama, et M. Kenzo Tsujimoto

À g. : M. Kenzo Tsujimoto, Mme Linda Webster, le Juge William Webster, l'Honorable M. Chris Dodd, L'Honorable Marie Royce, et S.E. Mme Maguy Maccario Doyle



L'ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS (O.E.A.) A REÇU LE PRÉSIDENT DE L'ÉQUATEUR

*«House of the Americas», siège de l'Organisation des États Américains
photo par Bill Badzo*

Le Conseil permanent de l'Organisation des États américains a tenu une séance protocolaire le 17 avril à son siège en l'honneur de la visite du Président de l'Équateur, S.E. M. Lenin Moreno Garcés. La séance a été présidée par l'Ambassadeur Carlos Trujillo, Président du Conseil permanent et Représentant permanent des États-Unis.



La Principauté de Monaco, conviée à cette occasion en tant qu'Observateur Permanent auprès de l'O.E.A., a été représentée par Mme Karine Médecin, Conseiller près l'Ambassade. Y étaient également présents le Secrétaire général de l'Organisation, M. Luis Almagro Lemes, et des représentants des pays membres et observateurs. Dans son intervention, le Président équatorien a souligné l'importance des travaux de l'O.E.A. en tant qu'instance de concertation par excellence du continent américain et a évoqué l'attachement de son gouvernement à la démocratie et à la justice sociale.



Au centre : Président de l'Équateur, S.E. M. Lenin Garcés



RÉUNION DE LA CONFÉRENCE DIPLOMATIQUE ANNUELLE À MONACO

La Conférence diplomatique annuelle du Département des Relations Extérieures et de la Coopération du Gouvernement Princier de Monaco s'est déroulée du 24 au 26 avril à l'Hôtel du Monte Carlo Bay. Ouvrant les travaux, M. Gilles Tonelli, Conseiller de Gouvernement-Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération a passé en revue les grands axes de la politique étrangère monégasque, mettant l'accent sur l'état des négociations entre la Principauté et l'Union européenne (UE) et les engagements de la Principauté au regard de l'Objectif 14 de développement durable (ODD) des Nations Unies sur la préservation et valorisation des océans et des mers.

Son intervention a été suivie de précisions apportées par S.E. Mme Sophie Thevenoux, Ambassadeur de Monaco en Belgique, sur les relations de Monaco avec l'UE. Sont intervenus également S.E. Mme Catherine Fautrier, Ambassadeur de Monaco en Chine, sur la récente visite d'État effectuée par le Prince Souverain dans ce pays, S.E. M. Patrick Médecin, Ambassadeur de Monaco en Inde, sur la visite d'État du Prince Albert II en Inde, et S.E. M.

Bernard, Fautrier, Vice-président et Administrateur délégué de la Fondation Albert II de Monaco, sur le Energy and Resources Institute de l'Inde (TERI). M. Michel Dotta, Président de la Chambre immobilière monégasque et M. Guillaume Rose, Directeur Général Exécutif du Monaco Economic Board (MEB) ont fait le point sur les aspects économiques de la visite du Prince Souverain dans ces deux pays.

Le 25 avril suite à la présentation par S.E. M. Christophe Steiner, Ambassadeur de Monaco en France, de la Conférence Ministérielle de la Francophonie, les Ambassadeurs ont entendu des interventions de différents responsables monégasques sur de nombreux sujets de nature

économique (concernant deux projets d'urbanisme et de la transition énergétique); technologique (transition numérique et communication digitale); sociale (activités du Comité pour la promotion et protection des droits des femmes); administratifs (mise à disposition d'œuvres d'art auprès des Ambassades et mobilité des diplomates); internationaux (la réforme des Nations Unies), ainsi que d'autres questions d'intérêt général, comme la présentation du Pavillon de Monaco à l'Expo' Dubai de 2020 et celle du Comité de Commémoration du Prince Albert 1er.

La Conférence s'est clôturée le 26 avril par la visite des nouvelles suites de l'Hôtel de Paris, notamment la magnifique suite Prince Rainier III qui offre une vue imprenable sur le Casino de Monte Carlo.



En haut : L'Hôtel de Paris ; En dessous : les Ambassadeurs de Monaco



REMISE DES PRIX 2019 DE LA FONDATION DU PRINCE ALBERT II DE MONACO

S.A.S. le Prince Albert II de Monaco a remis le soir du 20 juin à Madrid, en Espagne, les Prix 2019 de la Fondation qui porte Son nom dans le cadre du gala de la 12e Cérémonie annuelle qui récompense des personnalités qui se sont distinguées au cours de l'année passée par leur travail en faveur de la préservation de l'environnement et contre le changement climatique.

À l'honneur cette année, Mme Christiana Figueres du Costa Rica a reçu le Prix spécial de la Fondation pour son travail dans le domaine de la réduction des émissions de gaz à effet de serre ; le Dr. José Font Sanchis, de l'Espagne, Président du Tribunal de las Aguas de la Vega de Valencia, a reçu le Prix « Eau » ; M. Jacob Askou Bøss, du Danemark, dirigeant d'une société énergétique parmi les moins polluantes d'Europe, a reçu le Prix « Changement climatique » ; et les Drs. Bradford C. Lister, des États-Unis et Andrés García Aguayo, du Mexique, ont reçu les Prix « Biodiversité », pour leurs recherches en biologie. Plus de 300 personnes ont assisté à la cérémonie de remise des prix, à la projection du film de présentation de la Fondation et au dîner qui a suivi.



De g. à d. : Ana García Siñériz, Bradford Lister, Dr. Andrés García Aguayo, S.A.S. Prince Albert II, Christiana Figueres, Jakob Askou Boss, Dr. José Font Sanchis

L'évènement a été précédé dans la matinée par la réunion annuelle du Conseil d'administration de la Fondation présidée par S.A.S. le Prince Souverain, en présence des présidents des branches étrangères. La branche américaine de la Fondation a été représentée par M. John B. Kelly, III, Président, l'Ambassadeur Maguy Maccario Doyle, Vice-présidente, et M. John Coffman, Directeur exécutif.



S.A.S. Prince Albert II adresse la réunion annuelle du Conseil d'administration de la Fondation



Photo: Torres Abreu

02

—

ÉVÉNEMENTS

Culturels et Caritatifs



AVANT-PREMIÈRE MONDIALE DU DOCUMENTAIRE SUR LA MISSION APOLLO 11 SUR LA LUNE

Sous la Présidence d'Honneur de S.A.S. le Prince Albert II, l'Ambassade de Monaco à Washington, en partenariat avec le Festival de Télévision de Monte-Carlo et la National Geographic Society, a organisé la projection le 17 juin, en avant-première mondiale, du documentaire *APOLLO : Missions to the Moon*. A l'occasion du 50^e anniversaire du premier alunissage humain, cette projection, gratuite et ouverte au public, a été suivie d'une séance de questions-réponses sur le thème de l'exploration spatiale en présence de personnalités et experts de l'espace, tels que Michael Lopez-Alegria, astronaute de la NASA et commandant de l'ISS, Jean-François Clervoy, spationaute français à l'ESA et vétéran de la NASA, ainsi que Tom Jennings, producteur du documentaire et lauréat des prestigieux Prix Peabody et Emmy, et Rory Kennedy, réalisatrice nommée aux Oscars et Présidente du Jury Actualités du Festival de Télévision de Monte-Carlo 2019. L'animatrice de télévision et de radio franco-américaine Genie Godula a officié comme maîtresse de cérémonie. L'Ambassadeur Maguy Maccario Doyle a indiqué que cet événement soulignait les liens historiques, peu connus, entre la Principauté et l'aviation, l'aérospatiale et l'exploration spatiale.



Les lauréats du Golden Nymph Awards avec S.A.S. Prince Albert II, S.A.S. Princesse Charlène, et Michael Douglas



De g. à d. : M. Jean-François Clervoy, M. Michael Lopez-Alegria, Mme Rory Kennedy, M. Tom Jennings, et Mme Genie Godula
Photo par Monte-Carlo Television Festival



De g. à d. : S.E. Mme Maccario Doyle, M. Tom Jennings, M. Jean-François Clervoy, Mme Rory Kennedy, M. Michael Lopez-Alegria, l'Honorable M. John Lehman, Mme Ellen Farmer Jennings, et M. J.B. Kelly III
Photo par Monte-Carlo Television Festival

C'est ainsi que « SSI-Monaco, 'agence spatiale' de Monaco, en partenariat avec Thales Alenia Space, a lancé son premier satellite de communication MonacoSat-1 à bord d'une fusée Falcon 9 de la société SpaceX le 27 avril 2015 et MonacoSat-2 devrait être lancé dans les prochaines années », a précisé S.E. Mme Maguy Maccario-Doyle.



AVANT-PREMIÈRE MONDIALE DU DOCUMENTAIRE SUR LA MISSION APOLLO 11 SUR LA LUNE (SUITE...)

Par ailleurs, toujours dans le cadre des cérémonies marquant l'alunissage d'Apollo 11, les élus américains ont organisé le 14 mai au Capitol Hill, siège du Congrès des États-Unis, un forum consacré à l'évènement à l'intention des parlementaires américains et des représentants du corps diplomatique de Washington.



De g. à d. : M. Brendan Curry, M. Kevin O'Connell, l'Honorable M. Bob Walker, l'Honorable Mme Kendra Horn, M. Scott Pace, et M. Jim Bridenstine



De g. à d. : M. Jim Bridenstine et l'Ambassadeur Maccario Doyle

La Principauté y été représentée par l'Ambassadeur, accompagnée de Mme Karine Médecin, Conseiller près l'Ambassade, et d'autres membres du personnel de l'Ambassade. Étaient également présents, l'ancien membre de la Chambre des Représentants, Bob Walker, organisateur du forum, Kendra Horn, parlementaire démocrate et Présidente du Sous-Comité pour l'espace et l'aéronautique de la Chambre des Représentants, Jim Bridenstine, Administrateur de l'Agence américaine de l'espace (NASA), Scott Pace, Secrétaire exécutif du Conseil national de l'espace, Brendan Curry, responsable de la Planetary Society, organisation non gouvernementale mondialement connue pour ses projets liés à l'astronomie, à la science planétaire et à l'exploration de l'espace, et Kevin O'Connell, Directeur du Bureau de l'Espace commercial au Département du Commerce américain.

En marge de cette commémoration, l'Administrateur de la NASA a annoncé que la mission spatiale américaine vers la Lune s'appellerait désormais « Artemis », du nom de la sœur jumelle d'Apollo et déesse de la Lune dans la mythologie grecque. Pour rappel, le programme Apollo, a envoyé 12 astronautes américains sur la Lune de 1969 à 1972.



PREMIÈRE MONDIALE DE LA SYMPHONIE « ARCTICA » À WASHINGTON

Le 30 mars, l'Orchestre national symphonique a interprété en première mondiale une symphonie intitulée « Arctica » au Centre Kennedy de la capitale américaine. Parrainée conjointement par la National Geographic Society et l'Orchestre national symphonique, l'œuvre, composée par Lera Auerbach, musicienne contemporaine d'origine russo-américaine, a emporté les auditeurs dans un voyage artistique qui reflète les merveilles de la région et l'effet humain sans précédent sur la faune et les habitats marins du monde.

La composition s'est inspirée de l'expédition de Mme Auerbach à Svalbard, archipel norvégien dans la mer de Barents, organisée par l'écologiste marin le Dr. Eric Sala, explorateur résident de la National Geographic Society et fondateur du projet *Pristine Sea* (Mers immaculées) consacré à la protection des derniers espaces sauvages océaniques. Rappelons que Dr. Sala et National Geographic s'était associé en 2015 à l'Ambassade monégasque à Washington et à la branche américaine de la Fondation Prince Albert II de Monaco pour présider la table ronde de la 67^e session de l'Organisation des États américains (O.E.A.) appelée « Our Shared Treasure: Oceans and Climate Change » (*Notre trésor partagé: Océans et Changement climatique*), à l'occasion du 5^e anniversaire de l'accession officielle de Monaco à l'O.E.A. en tant que Membre observateur.



Antihoraire :

- *Une glace arctique* par Wikimedia Commons
- Centre à g. et à d. : Lera Auerbach, Enric Sala
- Le Centre Kennedy





VISITE À GUNSTON HALL – « BERCEAU DES DROITS AMÉRICAINS »

Le 6 avril, l'Ambassadeur de Monaco aux États-Unis, S.E. Mme Maguy Maccario Doyle, a été l'invitée d'honneur du dîner du Conseil d'administration (Board of Regents) des membres de la National Society of Colonial Dames of America (NSCDA). Cette organisation réunit un groupe de 46 femmes dont les descendants directs s'étaient installés dans l'une des 13 colonies américaines avant 1776, date de l'indépendance des États-Unis. L'évènement s'est tenu dans le Gunston Hall, manoir du 18e siècle situé au milieu d'une plantation de 22 km², à Mason Neck, dans l'État de Virginie, près de Washington. Le manoir, aujourd'hui classé monument historique, a notamment hébergé, dans la deuxième partie du 18e siècle George Mason, un des pères fondateurs des États-Unis et principal auteur de la Déclaration des droits adoptée par le Congrès en 1790. Aujourd'hui l'organisation, dont le siège est à Washington, compte 45 sociétés et plus de 15.000 membres à l'échelle nationale. Sa mission est de promouvoir le patrimoine américain par le biais de projets de préservation historique, de services patriotiques et éducatifs.



Dg à d : Rebecca Martin, l'Ambassadeur Maccario Doyle, et Samantha Dorsey

Le Conseil d'administration a coutume d'inviter, tous les ans, des personnalités politiques et artistiques locales, ainsi que d'importants donateurs et mécènes des arts. Après avoir remercié Mme Helen Bragg Cleary, Première Régente, et le Conseil d'administration pour leur aimable invitation, l'Ambassadeur a souligné, qu'ayant grandi dans une famille de marchands d'art et d'antiquaires, elle appréciait tout particulièrement la grâce, la beauté et l'art de la décoration qui prévalaient dans le manoir et l'extrême minutie apportée au travail de restauration et d'entretien de l'édifice et de ses environs. En marge de la manifestation, l'Ambassadeur a effectué une visite privée des lieux.



DÎNER DE GALA ANNUEL DE L' ECONOMIC CLUB OF WASHINGTON

Le 8 avril, des membres du corps diplomatique et des milieux d'affaires de Washington ont été conviés au dîner annuel de l'Economic Club of Washington qui s'est tenu, cette année, au Musée national de l'histoire afro-américaine afin d'honorer divers donateurs et mécènes qui financent les activités du Club.

Le forum économique a été créé, en 1986, à Washington, par des hommes d'affaires locaux pour encourager dirigeants de multinationales, barons de l'industrie et de la finance, hauts responsables gouvernementaux et représentants du corps diplomatique à réfléchir ensemble sur les problématiques de notre temps. Depuis 2008, le Club est dirigé par le fondateur du Carlyle Group, M. David Rubenstein.



De g. à d. sur scène : Gina Adams, Vice président de l'éducation du Economic Club; David Rubenstein, Président du Economic Club

COMMÉMORATION ARTISTIQUE EN PRINCIPAUTÉ DU 90^E ANNIVERSAIRE DE LA NAISSANCE DE LA PRINCESSE GRACE

S.E. Mme Ambassadeur des États-Unis en France et à Monaco, Mme Jamie McCourt, a été l'invitée d'honneur de l'inauguration de l'exposition consacrée à la Princesse Grace de Monaco. Pour marquer le 90e anniversaire de la naissance de la Princesse, Stéphane Bolongaro, artiste de la région et grand admirateur de Grace Kelly et du cinéma américain des années 1950, a réuni pour des sculptures, des peintures et des œuvres inédites d'artistes américains des 50 États du pays qui, utilisant des supports et formats différents, ont réalisé une exposition extraordinaire en hommage à l'illustre carrière cinématographique de l'actrice américaine. La soirée inaugurale a eu lieu au Musée de la Collection de Voitures de S.A.S. le Prince Albert II de Monaco ; y ont participé de nombreuses célébrités européennes et américaines. Un spectacle musical et une projection d'extraits des films cultes d'Alfred Hitchcock ont clôturé la soirée.



En haut : Une pièce par Ryan Jones

À gauche : "Bibi on the ball" par Carole Feuerman



CONCERT « TOGETHER WITH NOTRE-DAME DE PARIS »

Suite à l'Incendie qui a ravagé la Cathédrale de Notre-Dame de Paris, le 15 avril, l'Ambassade de France aux États-Unis et la Basilique du Sanctuaire National de l'Immaculée Conception ont conjointement organisé un concert au bénéfice de la Cathédrale Notre Dame de Paris.

Mme Karine Médecin, Conseiller, a représenté l'Ambassade de la Principauté à cette occasion. Parmi les invités, de nombreux représentants du corps diplomatique à Washington, ont également pu assister à un concert de musique sacrée interprétée par l'organiste de la Cathédrale de Notre-Dame, Johann Vexo, dernier musicien à y avoir joué avant l'incendie.



Le Cardinal Donald Wuerl

UNE ANCIENNE LAURÉATE DU PRIX DE LA FONDATION PRINCESSE GRÂCE – USA INTERPRÈTE SA CRÉATION À WASHINGTON



Image 1 et 2 : Les danseurs du gala ; Image 3 : L'Ambassadeur Maguy Maccario Doyle et l'Honorable Roy Blunt



La soirée de gala du corps de ballet de Washington « Illuminate and Ignite » (Illuminer et Enflammer) a mis en valeur, le 10 mai, la prestation de Dana Genshaft, lauréate du Prix 2018 de la Fondation de la Princesse Grâce.

Celle-ci a interprété sa création intitulée « Shadow Lands » à l'Anthem, centre culturel de la capitale américaine. La soirée, a permis de collecter plus de 800.000 dollars, outre les 50.000 dollars recueillis à titre de bourses d'étude, et a été présidée conjointement par les sénateurs Roy Blunt et Mark Warner. Plusieurs membres du corps du ballet ont reçu par le passé des bourses d'étude et des subventions de la Fondation Princesse Grâce-USA.



6E SOMMET ANNUEL DE L'INSTITUT GW-RODHAM

Le 23 mai, l'ancien Secrétaire d'État américain Hillary Clinton et le Dr. Jehan El Bayoumi, Professeur de médecine et fondatrice de l'Institut Rodham, ont présenté le 6e Sommet annuel de l'Institut GW-Rodham. L'évènement s'est déroulé en présence notamment de Mme Muriel Browser, Maire de Washington, et de nombreux membres du corps diplomatique, d'acteurs des milieux d'affaires, et du personnel de l'école de médecine de l'Université George Washington.

Établi en 2013, l'Institut Rodham - en hommage à l'œuvre caritative et philanthropique de Mme Dorothy Rodham, la mère d'Hilary Clinton - a pour mission de promouvoir l'éducation en matière de santé. L'institut aide aussi les enfants pauvres et

défavorisés à découvrir localement les sports et les arts pour améliorer leur condition, une mission proche de celle de la Fondation de la Princesse Charlène de Monaco, mais à l'échelle internationale.



D g à d : l'Honorable Hillary Clinton et l'Honorable Muriel Bowser, Maire de Washington

LE CORPS DIPLOMATIQUE PRÉPARE LA 3E RÉUNION ANNUELLE DU BLOOMBERG GLOBAL BUSINESS FORUM

Une réunion d'information s'est tenue le 11 juin à l'intention des représentants du corps diplomatique à Washington, en prévision de la troisième réunion annuelle du Bloomberg Global Business Forum qui aura lieu à New York le 25 septembre prochain, date de l'ouverture officielle de la 74e session de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Organisé par Mme Linda Douglass, responsable de la communication chez Bloomberg et son mari, John Phillips, ancien Ambassadeur américain en Italie, l'évènement a réuni de nombreux diplomates et personnalités des milieux politique, gouvernemental et d'affaires. Le Forum de septembre aura pour thème cette année « Restoring Environmental and Economic Stability » (*Restaurer la stabilité environnementale et économique*) et mettra l'accent sur les questions liées à l'alimentation, à l'agriculture et au changement climatique ; à la gestion des risques en technologie, et aux qualités de leadership, notamment la prise de décisions difficiles. L'an dernier, 73 Chefs d'État et délégations des six continents et plus de 200 chefs d'entreprises avaient participé aux travaux du Forum.



Suivez-nous ...



Photo par Max Pixel



EmbassyofMonacoDC



MonacoEmbassyDC



MonacoEmbWDC



...Et bon été à tous!

Photo par Wikimedia Commons